

SONY®

Cyber-shot

Appareil photo numérique

Fotocamera digitale

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

DSC-S650/S700

FR

IT



Pour plus de détails sur les opérations avancées, consultez sur un ordinateur le « **Guide pratique de Cyber-shot** » contenu sur le CD-ROM fourni.

Per ulteriori informazioni sulle operazioni avanzate, accedere alla “**Guida all’uso Cyber-shot**” contenuta sul CD-ROM in dotazione attraverso un computer.

Mode d'emploi

Lisez entièrement ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Note pour les clients européens

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Table des matières

Remarques sur l'utilisation de l'appareil	4
Préparation	5
Vérification des accessoires fournis	5
1 Insertion des piles/un « Memory Stick Duo » (non fourni)	6
2 Mise sous tension de l'appareil/réglage de l'horloge	8
Prises de vues aisées	9
Visualisation/suppression d'images	12
Indicateurs à l'écran	14
Modification des réglages – Menu/Réglage	16
Paramètres du menu	17
Paramètres de réglage	18
Utilisation de votre ordinateur	19
Systèmes d'exploitation gérés pour la connexion USB et le logiciel d'application (fourni)	19
Visualisation « Guide pratique de Cyber-shot »	19
Durée de service des piles et capacité de la mémoire	20
Durée de service des piles et nombre d'images pouvant être enregistrées et visualisées	20
Nombre d'images fixes et durée d'enregistrement de films	22
Dépannage	24
Piles et alimentation	24
Prise de vue d'images fixes/de films	25
Visualisation d'images	25
Précautions	26
Spécifications	27

Remarques sur l'utilisation de l'appareil

Mémoire interne et sauvegarde sur « Memory Stick Duo »

Ne mettez pas l'appareil hors tension ou ne retirez pas les piles ou le « Memory Stick Duo » lorsque le témoin d'accès est allumé ; cela risquerait de détruire les données de la mémoire interne ou du « Memory Stick Duo ». Protégez toujours vos données en effectuant une copie de sauvegarde.

Remarques sur l'enregistrement et la lecture

- Cet appareil n'est étanche ni à la poussière, ni aux projections liquides, ni encore à l'eau. Lisez la section « Précautions » (page 26) avant d'utiliser l'appareil.
- Avant d'enregistrer des événements importants, effectuez un test de prise de vue, afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.
- Veillez à ne pas mouiller l'appareil. La pénétration d'eau dans l'appareil peut provoquer des anomalies qui, dans certains cas, peuvent être irréversibles.
- Ne dirigez pas l'appareil vers le soleil ou vers une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de fortes ondes radioélectriques ou de radiations. L'appareil risquerait de ne pas pouvoir enregistrer ou lire correctement.
- Une utilisation de l'appareil dans des endroits couverts de sable ou poussiéreux peut provoquer des dysfonctionnements.
- Si vous constatez une condensation d'humidité, remédiez-y avant d'utiliser l'appareil (page 26).
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Ceci pourrait non seulement provoquer des dysfonctionnements et empêcher l'enregistrement des images, mais aussi rendre le support d'enregistrement inutilisable ou provoquer une détérioration ou une perte des données d'image.
- Nettoyez la surface du flash avant l'utilisation. La chaleur de l'émission du flash peut décolorer ou coller la saleté à la surface du flash et rendre ainsi l'émission de lumière insuffisante.

Remarques sur l'écran LCD

- L'écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99% des pixels sont opérationnels pour une utilisation efficace. Il se peut, toutefois, que vous constatiez quelques petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) permanents sur l'écran LCD. Ces points sont normaux pour ce procédé de fabrication et n'affectent aucunement l'enregistrement.

Compatibilité des données d'image

- Cet appareil photo est conforme à la norme universelle DCF (Design rule for Camera File system) établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La lecture sur un autre appareil d'images enregistrées avec cet appareil et la lecture sur cet appareil d'images enregistrées ou montées sur un autre appareil ne sont pas garanties.

Avertissement sur les droits d'auteur

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

Pas d'indemnisation en cas d'enregistrement manqué

Dans le cas où l'enregistrement ou la lecture serait impossible en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou d'une anomalie du support d'enregistrement, etc., ceci ne pourra en aucun cas donner lieu à une indemnisation.

A propos des illustrations

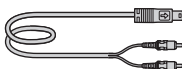
Sauf indication contraire, les illustrations utilisées dans le présent guide pratique proviennent du DSC-S650.

Vérification des accessoires fournis

- Piles alcalines LR6 (format AA) (2)
- Câble USB dédié (1)



- Câble A/V dédié (1)

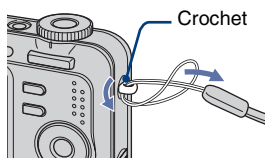


- Dragonne (1)

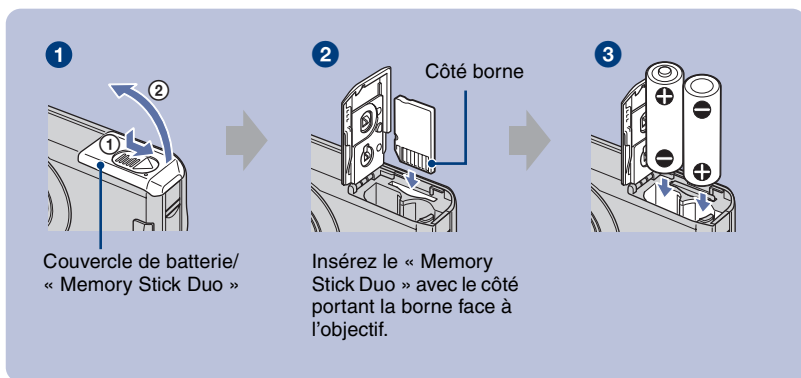


- CD-ROM (logiciel d'application Cyber-shot/« Guide pratique de Cyber-shot ») (1)
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

Fixez la dragonne, afin d'éviter d'endommager l'appareil en le laissant tomber, etc.



1 Insertion des piles/un « Memory Stick Duo » (non fourni)



1 Ouvrez le couvercle de batterie/« Memory Stick Duo ».

2 Insérez le « Memory Stick Duo » (non fourni) à fond, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

3 Faites correspondre +/– et insérez.

4 Fermez le couvercle de batterie/« Memory Stick Duo ».

En l'absence de « Memory Stick Duo » dans l'appareil

L'appareil enregistre/lit des images à l'aide de la mémoire interne (environ 24 Mo).

Piles que vous pouvez utiliser avec votre appareil

Type de pile	fourni	pris en charge	rechargeable
Piles alcalines LR6 (format AA)	○	○	–
Piles nickel-hydrure métalliques HR 15/51:HR6 (format AA) ^{*1}	–	○	○
Pile primaire oxy-nickel ZR6 (format AA)	–	○	–
Piles au manganèse ^{*2}	–	–	–
Piles au lithium ^{*2}	–	–	–
Piles Ni-Cd ^{*2}	–	–	–

^{*1} NH-AA-2DB duo, etc.

^{*2} Les performances de fonctionnement ne peuvent pas être garanties en cas de chute de tension ou d'autres problèmes dus à la nature de la pile.

AVERTISSEMENT

La pile risque d'exploser ou de couler en cas de mauvaise utilisation. Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas et ne la jetez pas dans le feu.

Vérifiez la date de validité (mois-année) indiquée sur les piles.

Pour vérifier l'autonomie de la pile

Appuyez sur POWER pour mettre sous tension et vérifier l'heure sur l'écran LCD.

Témoin de charge restante				
Consignes de charge restante	Charge restante suffisante	Pile à moitié chargée	Pile faible, l'enregistrement/lecture va bientôt s'interrompre.	Remplacez les piles par des neuves ou par des piles nickel-hydrure métalliques entièrement chargées. (L'indicateur d'avertissement clignote.)

- L'autonomie affichée peut ne pas être correcte dans certaines circonstances.
- Lors de l'utilisation de piles alcalines/primaires oxy-nickel, l'indicateur de charge restante risque de ne pas afficher les informations correctes.
- Lorsque l'adaptateur secteur (non fourni) est utilisé, l'indicateur de charge restante n'est pas affiché.

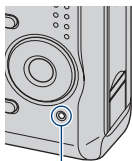
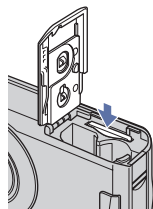
FR

Pour retirer les piles/« Memory Stick Duo »

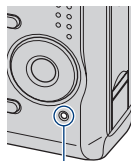
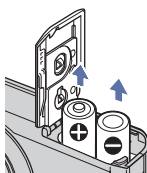
Ouvrez le couvercle de batterie/« Memory Stick Duo ».

« Memory Stick Duo »

Piles



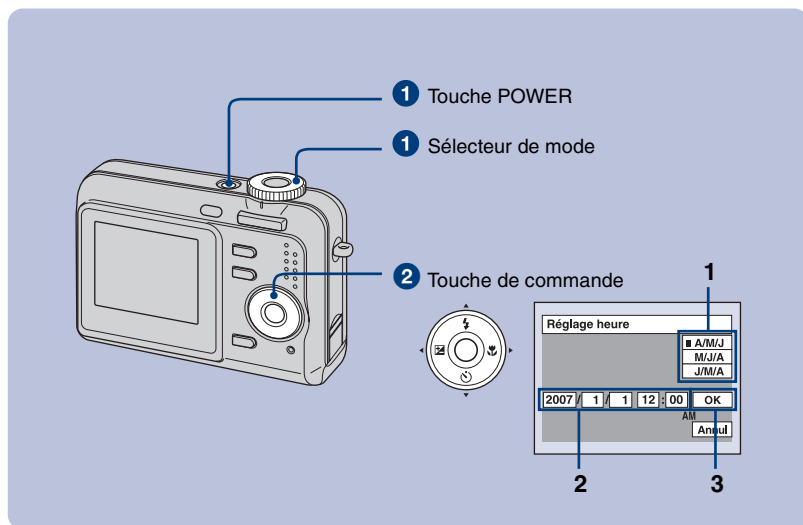
Témoin d'accès



Témoin d'accès

- Vérifiez que le **témoin d'accès** est éteint, puis appuyez une fois sur le « Memory Stick Duo ».
- Veillez à ne pas laisser tomber les piles.
- N'ouvrez pas le couvercle des piles ou ne mettez pas l'appareil photo hors tension lorsque le témoin d'accès est allumé, car les données risquent d'être détruites.

2 Mise sous tension de l'appareil/réglage de l'horloge



1 Sélectionnez  avec le sélecteur de mode, puis appuyez sur le bouton POWER.

2 Réglez l'horloge avec la touche de commande.

- 1 Sélectionnez le format d'affichage de la date à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ●.
- 2 Sélectionnez chaque élément à l'aide de ◀/▶ et réglez la valeur numérique à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ●.
- 3 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▶, puis appuyez sur ●.

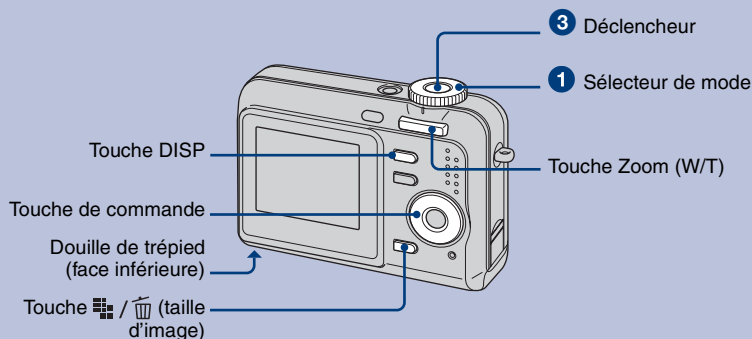
Modification de la date et de l'heure

Sélectionnez [Réglage heure] dans l'écran  (Réglages) (page 16).

Lorsque vous mettez l'appareil sous tension

- Si vous n'avez pas réglé l'horloge, l'écran Réglage heure apparaît chaque fois que vous mettez l'appareil sous tension.
- Si vous utilisez l'appareil avec la batterie et si vous ne l'utilisez pas pendant trois minutes environ, il s'éteint automatiquement pour économiser la batterie (fonction de mise hors tension automatique).

Prises de vues aisées



1 Sélectionnez un mode à l'aide du sélecteur de mode.

Image fixe (mode de réglage automatique) : Sélectionnez .

Film : Sélectionnez .

FR

2 Tenez l'appareil immobile en appuyant les bras contre le corps.



Placez le sujet au centre du cadre de mise au point.

3 Prenez la photo avec le déclencheur.

Image fixe :

- Appuyez sur le déclencheur et maintenez-le enfoncé à mi-course pour effectuer la mise au point. L'indicateur ● (verrouillage AE/AF) (vert) clignote, un bip retentit, l'indicateur cesse de clignoter et demeure allumé.

- Enfoncez complètement le déclencheur. Le déclencheur retentit.

Film :

Enfoncez complètement le déclencheur.

Pour arrêter l'enregistrement, enfoncez de nouveau complètement le déclencheur.

Indicateur de verrouillage AE/AF



Sélection du mode d'images fixes

Réglez le sélecteur de mode sur la fonction souhaitée.

	Mode de réglage automatique	Permet une prise de vue facile grâce aux réglages automatiques.
P	Mode Programme prise de vue auto	Permet une prise de vue avec l'exposition réglée automatiquement (pour la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture). Vous pouvez également sélectionner divers réglages à l'aide du menu.
	Sensibilité élevée	Permet de prendre des photos sans flash, même lorsque les conditions d'éclairage sont faibles.
	Flou artistique	Permet de photographier une personne tout en améliorant son teint de peau.
	Portrait crépuscule	Permet de prendre des photos nettes de personnes dans un environnement sombre sans perdre l'atmosphère nocturne.
	Crépuscule	Permet de réaliser des prises de vue de scènes nocturnes sans en perdre l'atmosphère.
	Paysage	Permet de photographier en mettant au point sur un sujet distant.

	Plage	Permet de photographier des scènes de mer ou de lac en rendant plus vif le bleu de l'eau.
	Neige	Permet de photographier des scènes enneigées en accentuant le blanc.

Utilisation du zoom

Appuyez sur la touche de zoom.

- Lorsque le facteur d'agrandissement dépasse 3x, l'appareil utilise la fonction zoom numérique.
- Vous ne pouvez pas modifier le facteur d'agrandissement lorsque vous enregistrez un film.

Flash (sélection d'un mode de flash pour les images fixes)

Appuyez plusieurs fois sur sur la touche de commande jusqu'à sélectionner le mode souhaité.

(Pas d'indicateur) : Flash auto

Le flash se déclenche lorsque la lumière est insuffisante (réglage par défaut).

: Flash forcé activé

SL : Sync lente (Flash forcé activé)

La vitesse d'obturation est lente dans un lieu sombre afin de photographier clairement l'arrière-plan situé en dehors de la lumière du flash.

: Flash forcé désactivé

Macro (prise de vue rapprochée)

Appuyez sur sur la touche de commande.

Pour annuler, appuyez de nouveau sur .

(Pas d'indicateur) : Macro désactivé

: Macro activé (Côté W : environ 5 cm ou plus (2 pouces ou plus), côté T : environ 35 cm ou plus (13 pouces 7/8 ou plus))

Utilisation du retardateur

Appuyez plusieurs fois sur  sur la touche de commande jusqu'à sélectionner le mode souhaité.

(Pas d'indicateur) : Pas d'utilisation du retardateur

 10 : Réglage du retardateur avec un délai de 10 secondes

 2 : Réglage du retardateur avec un délai de 2 secondes

Appuyez sur le déclencheur : le témoin du retardateur clignote, et un bip retentit jusqu'à ce que l'obturateur fonctionne.

EV (réglage de l'exposition)

Appuyez sur  sur la touche de commande, puis sur / pour régler l'exposition.

Vers + : Pour éclaircir une image.

Vers - : Pour assombrir une image.

Pour faire disparaître la barre de réglage EV, appuyez de nouveau sur .

Modification de la taille de l'image fixe

Appuyez sur la touche / (taille d'image), puis appuyez sur / pour sélectionner la taille.

Pour quitter le menu de taille d'image, appuyez de nouveau sur la touche /.

Taille d'image	Indications
 7M : 7M	Tirage jusqu'à A3/11×17"
 3:2 : 3:2	Adapter rapport de format 3:2
 5M : 5M	Tirage jusqu'à A4/8×10"
 3M : 3M	Tirage jusqu'à 13×18cm/5×7"
 2M : 2M	Tirage jusqu'à 10×15cm/4×6"
 VGA : VGA	Pour E-mail
 16:9 : 16:9	Affichage sur TV HD 16:9

A propos du nombre d'images fixes enregistrables et de la durée des films enregistrables

Le nombre d'images fixes enregistrables varie en fonction de la taille d'image sélectionnée.

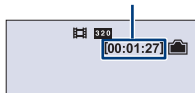
Images fixes

Nombre maximum d'images enregistrables



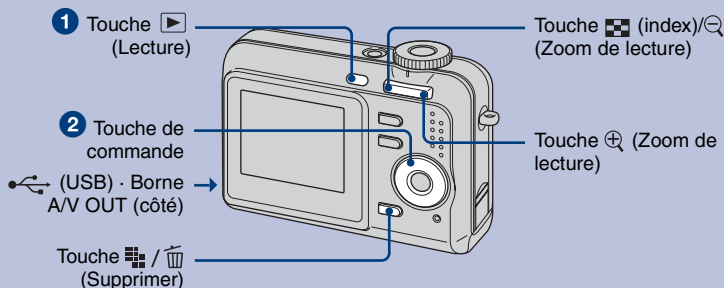
Films

Durée maximum enregistrable



- Le nombre d'images et la durée enregistrables dépendent des conditions de prise de vue.

Visualisation/suppression d'images



1 Appuyez sur (Lecture).

Si vous appuyez sur la touche (Lecture) lorsque l'appareil photo est hors tension, il est mis sous tension en mode de lecture. Si vous appuyez à nouveau, il bascule en mode d'enregistrement.

2 Sélectionnez une image à l'aide de / sur la touche de commande.

Film :

Pour lire un film, appuyez sur . (Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur .)

Pour effectuer une avance ou un rembobinage rapide, appuyez sur ou . (Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur .)

- Avec cet appareil photo, vous ne pouvez pas écouter le son lors de la lecture d'un film. Pour écouter le son, connectez-le à une sortie externe comme un téléviseur, un haut-parleur, etc.

/ Suppression d'images

1 Affichez l'image que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur / (Supprimer).

2 Sélectionnez [Supprimer] avec / puis appuyez sur .

Visualisation d'une image agrandie (zoom de lecture)

Appuyez sur pendant l'affichage d'une image fixe.

Pour annuler le zoom, appuyez sur .

Réglez le passage : / / /

Annulation du zoom de lecture :

Visualisation d'un écran planche index

Appuyez sur (index) et sélectionnez une image à l'aide de / / / . Pour afficher l'écran planche index suivant (ou précédent), appuyez sur / .

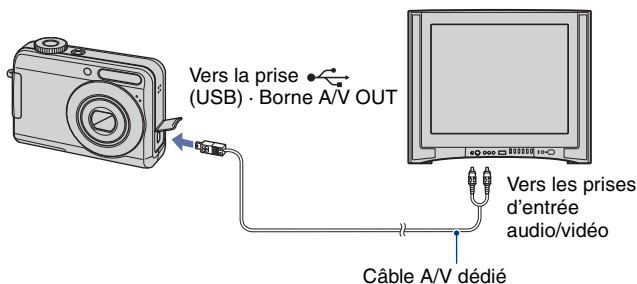
Pour revenir à l'écran d'image unique, appuyez sur .

Suppression d'images en mode planche index

- 1 Lorsqu'un écran planche index est affiché, appuyez sur  /  (Supprimer), sélectionnez [Sélec] avec ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ●.
- 2 Sélectionnez l'image à supprimer à l'aide de ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ● pour afficher l'indicateur  (Supprimer) sur les images sélectionnées.
- 3 Appuyez sur  /  (Supprimer).
- 4 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▶, puis appuyez sur ●.

Visualisation d'images sur un téléviseur

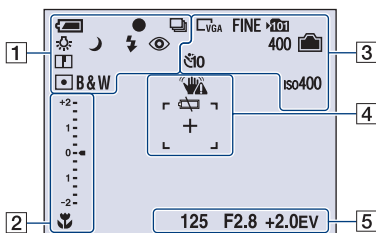
Connectez l'appareil photo au téléviseur à l'aide du câble A/V dédié (fourni).



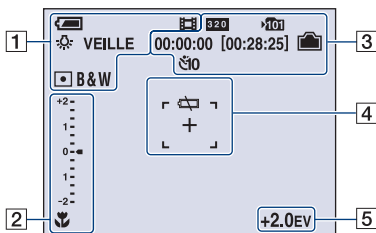
Indicateurs à l'écran

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton DISP, les données et l'indicateur d'affichage sont activés et désactivés.

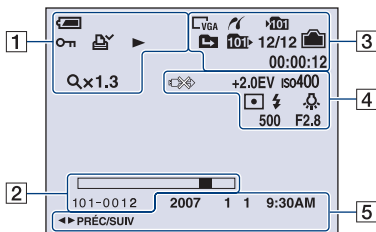
Lors d'une prise de vue d'images fixes



Lors d'une prise de vue de films



Lors de la lecture



1

	Autonomie de la batterie
	Verrouillage AE/AF
	Mode d'enregistrement
	Balance des blancs
	Attente/Enregistrement d'un film
	Sélecteur de mode (Sélection de scène)
	Sélecteur de mode (Programme auto)
	Mode appareil photo
	Mode de lecture
	Mode de flash
	Chargement du flash
	Facteur de zoom
	Atténuation des yeux rouges
	Netteté
	Mode de mesure
	Mode couleur
	Protection
	Repère de demande d'impression (DPOF)
	Facteur de zoom
	Lecture

2

	Macro
	Barre de réglage EV
▼ Plus sombre ▲ Plus clair	Réglage de l'exposition (EV)
101-0012	Numéro de dossier-fichier
	Barre de lecture

3

	Connexion PictBridge
	Taille d'image
FINE STD	Qualité d'image
	Dossier d'enregistrement
	Changement de dossier
	Dossier de lecture
	Capacité restante de la mémoire interne
	Capacité restante du « Memory Stick »
00:00:00 [00:28:25]	Durée d'enregistrement [temps enregistrable maximum]
400	Nombre restant d'images enregistrables
1/2	Retardateur
ISO400	Valeur ISO
12/12	Numéro d'image/Nombre d'images enregistrées dans le dossier sélectionné
00:00:12	Compteur

4

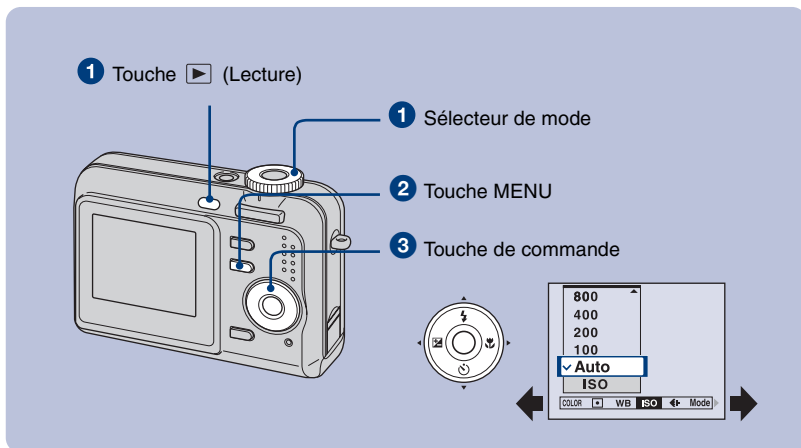
	Avertissement de vibrations
	Avertissement piles déchargées
	Connexion PictBridge
+2.0EV	Valeur d'exposition
ISO400	Valeur ISO
	Mode de mesure
	Flash
	Balance des blancs
+	Réticule du spotmètre
	Cadre du télémètre AF
500	Vitesse d'obturation
F2.8	Valeur d'ouverture

5

125	Vitesse d'obturation
F2.8	Valeur d'ouverture
+2.0EV	Valeur d'exposition
2007 1 1 9:30 AM	Date et heure d'enregistrement de l'image en lecture
◀ ▶ PRÉC/ SUIV	Sélection des images
	Menu

FR

Modification des réglages – Menu/Réglage



1 Enregistrement : Mettez l'appareil sous tension et réglez le sélecteur de mode.

Lecture : Appuyez sur le bouton [play] (Lecture).

Différents paramètres sont disponibles suivant la position du sélecteur de mode et suivant le mode d'enregistrement ou de lecture.

2 Appuyez sur MENU pour afficher le menu.

3 Sélectionnez le paramètre de menu souhaité à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande.

- Si le paramètre souhaité n'est pas visible, continuez d'appuyer sur ◀/▶ jusqu'à ce qu'il apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur ● après avoir sélectionné un paramètre en mode Lecture.

4 Sélectionnez un réglage avec ▲/▼.

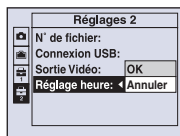
Le réglage sélectionné est agrandi et validé.

5 Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.

Sélection d'un paramètre de réglage

Maintenez la touche MENU enfoncée ou sélectionnez [menu] (Réglages) à l'étape 3, puis appuyez sur ▶.

Sélectionnez le paramètre à régler à l'aide de ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ●.



Paramètres du menu

Les paramètres de menu disponibles dépendent de la position du sélecteur de mode et des paramètres. Seuls les paramètres de menu disponibles sont affichés à l'écran.

Menu pour la prise de vue

COLOR (Mode couleur)	Pour modifier la netteté de l'image ou ajouter des effets spéciaux.
 (Mode de mesure)	Permet de sélectionner le mode de mesure.
WB (Bal blanc)	Permet de régler les tonalités de couleur.
ISO	Permet de sélectionner la sensibilité à la lumière.
 (Qual. img)	Permet de sélectionner la qualité d'image fixe.
Mode (Mode ENR)	Permet de sélectionner la méthode de prise de vue continue.
 (Niv. flash)	Permet de régler l'intensité lumineuse du flash.
 (Netteté)	Permet de régler la netteté de l'image.
 (Réglages)	Permet de modifier les paramètres de réglage.

FR

Menu de visualisation

 (Dossier)	Permet de sélectionner le dossier pour afficher des images.
 (Protéger)	Permet de protéger contre un effacement accidentel.
DPOF	Permet d'ajouter un repère de demande d'impression.
 (Imprim)	Permet d'imprimer des images à l'aide d'une imprimante compatible PictBridge.
 (Diapo)	Permet de lire une série d'images.
 (Redimens)	Permet de modifier la taille d'une image enregistrée.
 (Pivoter)	Permet de faire pivoter une image fixe.
 (Réglages)	Permet de modifier les paramètres de réglage.

Paramètres de réglage

Appareil Photo

Zoom numérique	Permet de sélectionner le mode de zoom numérique.
Guide fonct	Permet d'afficher la description des fonctions lorsque vous utilisez l'appareil.
Attén yeux roug	Permet d'atténuer le phénomène des yeux rouges lors de l'utilisation du flash.
Aff apr capt	Cette fonction affiche l'image enregistrée pendant deux secondes environ juste après la prise de vue d'une image fixe.

Outil mémoire intern

Formater	Permet de formater la mémoire interne.
----------	--

Outil Memory Stick

Formater	Permet de formater le « Memory Stick Duo ».
Créer dos ENR.	Permet de créer un dossier sur un « Memory Stick Duo » pour y enregistrer des images.
Chg doss ENR.	Permet de changer le dossier utilisé pour enregistrer des images.
Copier	Permet de copier toutes les images de la mémoire interne sur un « Memory Stick Duo ».

Réglages 1

Rétroécl LCD	Permet de sélectionner la luminosité du rétroéclairage LCD lorsque vous utilisez l'appareil sur piles.
Bip	Permet de sélectionner le bruit émis lorsque vous utilisez l'appareil.
 Langue	Permet de sélectionner la langue d'affichage des paramètres de menu, des avertissements et des messages.
Initialiser	Permet de réinitialiser les paramètres à leurs valeurs par défaut.

Réglages 2

N° de fichier	Permet de sélectionner la méthode utilisée pour affecter des numéros de fichier aux images.
Connexion USB	Permet de sélectionner le mode USB à utiliser lorsque l'appareil est raccordé à un ordinateur ou à une imprimante compatible PictBridge à l'aide du câble USB dédié.
Sortie Vidéo	Permet de régler la sortie du signal vidéo en fonction du système couleur de l'équipement vidéo raccordé.
Réglage heure	Permet de régler la date et l'heure.

Utilisation de votre ordinateur

Vous pouvez afficher des images prises avec l'appareil photo sur l'ordinateur. Vous pouvez exploiter encore davantage les images fixes et les films de l'appareil en utilisant ce logiciel. Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot ».

Systèmes d'exploitation gérés pour la connexion USB et le logiciel d'application (fourni)

	Pour les utilisateurs Windows	Pour les utilisateurs Macintosh
Connexion USB	Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.1 à v10.4)
Logiciel d'application « Picture Motion Browser »	Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional	non compatible

- Doit être installé avec le système d'exploitation ci-dessus à la livraison.
- Si votre système d'exploitation ne prend pas en charge les connexions USB, utilisez un lecteur/enregistreur Memory Stick disponible dans le commerce.
- Pour plus d'informations sur l'environnement requis pour le logiciel « Picture Motion Browser », reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot ».

FR

Visualisation « Guide pratique de Cyber-shot »

Pour les utilisateurs Windows

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM (fourni).
L'écran ci-dessous apparaît.



Lorsque vous cliquez sur la touche [Cyber-shot Handbook], l'écran de copie du « Guide pratique de Cyber-shot » apparaît. Suivez les instructions à l'écran pour le copier.

- 2 Une fois l'installation terminée, double-cliquez sur le raccourci créé sur le bureau.

Pour les utilisateurs Macintosh

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.
Sélectionnez le dossier « Handbook » et copiez « Handbook.pdf » enregistré dans le dossier « FR » sur votre ordinateur.
- 2 Une fois la copie terminée, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».

Durée de service des piles et capacité de la mémoire

Durée de service des piles et nombre d'images pouvant être enregistrées et visualisées

Les tableaux suivants indiquent le nombre approximatif d'images pouvant être enregistrées/visualisées et la durée de service des piles lors d'une prise de vue en mode [Normal] avec des piles chargées au maximum à une température ambiante de 25 °C (77 °F). Le nombre d'images pouvant être enregistrées ou visualisées suppose le remplacement du « Memory Stick Duo », le cas échéant.

Notez que, dans certaines conditions d'utilisation, le nombre réel peut être inférieur à celui indiqué dans le tableau.

- La capacité des piles diminue avec le nombre d'utilisations et également avec le temps.
- Le nombre d'images pouvant être enregistrées et visualisées et la durée de service des piles diminuent dans les conditions suivantes :
 - température ambiante basse ;
 - flash fréquemment utilisé ;
 - fréquente mise sous tension et hors tension de l'appareil ;
 - zoom fréquemment utilisé ;
 - luminosité du rétroéclairage LCD réglée au maximum ;
 - faible charge des piles.
- Les valeurs affichées pour des piles alcalines sont basées sur des normes commerciales et ne s'appliquent pas à toutes les piles alcalines dans toutes les conditions. Les valeurs peuvent varier, en fonction du type/fabricant de piles, des conditions environnementales, de la configuration du produit, etc.
- La pile alcaline est uniquement fournie à des fins de test. Vous devez peut-être acheter une pile supplémentaire pour utiliser l'appareil photo régulièrement.

Lors d'une prise de vue d'images fixes

Pile	Nombre d'images	Durée de service (min.) des piles
DSC-S650		
Alcaline	Environ 100	Environ 50
NH-AA-DB (Ni-MH)	Environ 460	Environ 230
DSC-S700		
Alcaline	Environ 100	Environ 50
NH-AA-DB (Ni-MH)	Environ 460	Environ 230

- Prise de vue dans les conditions suivantes :
 -  (Qual. img) réglé sur [Fine] ;
 - prise de vue une fois toutes les 30 secondes ;
 - zoom basculé alternativement vers W et T ;
 - flash déclenché une fois sur deux ;
 - mise sous et hors tension une fois sur dix.
- La méthode de mesure est basée sur la norme CIPA.
(CIPA : Camera & Imaging Products Association)
- Le nombre d'images prises et la durée de service des piles ne change pas, quelle que soit la taille d'image.

Lors de la visualisation d'images fixes

Pile	Nombre d'images	Durée de service (min.) des piles
DSC-S650		
Alcaline	Environ 7000	Environ 350
NH-AA-DB (Ni-MH)	Environ 10600	Environ 530
DSC-S700		
Alcaline	Environ 7000	Environ 350
NH-AA-DB (Ni-MH)	Environ 10600	Environ 530

- Visualisation d'images individuelles dans l'ordre à des intervalles de trois secondes environ

FR

Lors d'une prise de vue de films

Pile	Durée de service (min.) des piles
DSC-S650	
Alcaline	Environ 50
NH-AA-DB (Ni-MH)	Environ 200
DSC-S700	
Alcaline	Environ 50
NH-AA-DB (Ni-MH)	Environ 200

Nombre d'images fixes et durée d'enregistrement de films

Le nombre d'images fixes et la durée des films peuvent varier en fonction des conditions de prise de vue et des supports d'enregistrement.

- Pour plus d'informations sur la taille d'image, voir page 11.

Nombre approximatif d'images fixes (La qualité d'image est [Fine] sur la ligne supérieure et [Standard] sur la ligne inférieure.)

(Unité : Images)

Capacité Taille	Mémoire interne	« Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil						
	Environ 24 Mo	64 Mo	128 Mo	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go
7M	6	18	37	67	137	279	573	1132
	13	36	73	132	268	548	1125	2223
3:2	6	18	37	67	137	279	573	1132
	13	36	73	132	268	548	1125	2223
5M	9	25	51	92	188	384	789	1559
	17	48	96	174	354	723	1482	2928
3M	15	41	82	148	302	617	1266	2501
	27	74	149	264	537	1097	2250	4447
2M	24	66	133	238	484	988	2025	4002
	45	123	246	446	907	1852	3798	7504
VGA	146	394	790	1428	2904	5928	12154	24014
	241	637	1276	2400	4802	9762	19661	39334
16:9	24	66	133	238	484	988	2025	4002
	45	123	246	446	907	1852	3798	7504

- Le nombre d'images indiqué correspond au [Mode] réglé sur [Normal].
- Lorsque le nombre d'images restant à prendre est supérieur à 9 999, l'indicateur « >9999 » apparaît.
- Vous pourrez redimensionner les images ultérieurement ([Redimens], page 17).
- Un « Memory Stick Duo » peut contenir jusqu'à 40 000 images sur cet appareil photo. Si le « Memory Stick Duo » contient déjà 40 000 images, vous ne pouvez plus photographier avec l'appareil. De plus, les images du « Memory Stick Duo » ne peuvent pas être lues si plus de 40 000 images sont stockées sur cet appareil photo.

Durée d'enregistrement approximative des films

(Unité : heure : minute : seconde)

Capacité Taille	Mémoire interne	« Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil						
	Environ 24 Mo	64 Mo	128 Mo	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go
320×240	0:01:00	0:02:50	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00	3:00:00

- Le rapport de format du cadre du film est 320×240.
- La taille d'un fichier de film enregistrable atteint environ 2 Go pour chaque fichier. Si la taille du fichier atteint environ 2 Go, l'appareil photo interrompt automatiquement l'enregistrement.
- Lorsque vous utilisez cet appareil pour visualiser des images enregistrées sur un modèle Sony antérieur, il se peut que la taille d'image affichée soit différente de la taille réelle.

Dépannage

En cas de problème avec cet appareil, essayez les solutions suivantes :

- ❶ Vérifiez les points ci-dessous et reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF).**
- ❷ Retirez les piles, attendez une minute environ, remettez-les en place et mettez l'appareil sous tension.**
- ❸ Réinitialisez les réglages (page 18).**
- ❹ Contactez votre revendeur Sony ou un centre de réparation Sony agréé.**

Veuillez noter que lorsque vous confiez votre appareil à réparer, vous consentez à ce que le contenu de la mémoire interne soit vérifié.

Piles et alimentation

L'indication de charge restante est incorrecte ou elle est suffisante, mais les piles se déchargent trop rapidement.

- Ce phénomène se produit lorsque vous utilisez l'appareil dans un endroit très chaud ou très froid.
- Lors de l'utilisation de piles alcalines/piles primaires oxy-nickel (non fournies), la durée restante affichée risque de ne pas être correctement indiquée.
- Les piles sont déchargées. Installez de nouvelles piles ou des piles nickel-hydrure métalliques chargées (non fournies) (page 6).
- Lors de l'utilisation de piles nickel-hydrure métalliques, les pôles des piles ou les bornes du couvercle du logement des piles sont souillés, ce qui empêche les piles de se charger suffisamment. Nettoyez-les avec un coton-tige, etc.
- Lors de l'utilisation de piles nickel-hydrure métalliques, la durée restante affichée diffère de la durée réelle en raison de l'effet de mémoire, etc. Déchargez complètement les piles, puis rechargez-les pour corriger l'affichage.
- Les piles sont épuisées. Remplacez-les par des neuves.

Les piles se déchargent trop rapidement.

- Vous utilisez l'appareil dans un endroit très froid.
- Les piles sont épuisées. Remplacez-les par des neuves.
- Lors de l'utilisation de piles nickel-hydrure métalliques, chargez-les suffisamment.

L'appareil photo est automatiquement mis hors tension lorsque vous ouvrez le couvercle des piles/« Memory Stick Duo ».

- Ceci n'est pas une anomalie. Mettez l'appareil photo hors tension avant d'ouvrir le couvercle des piles/« Memory Stick Duo ».

Impossible de mettre l'appareil sous tension.

- Installez les piles correctement (page 6).
- Connectez correctement l'adaptateur secteur (non fourni).
- Les piles sont déchargées. Installez de nouvelles piles ou des piles nickel-hydrure métalliques chargées (page 6).
- Les piles sont épuisées. Remplacez-les par des neuves.

L'appareil est brusquement mis hors tension.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant trois minutes environ alors qu'il est sous tension, il s'éteint automatiquement pour économiser les piles. Mettez de nouveau l'appareil sous tension (page 8).
- Les piles sont déchargées. Installez de nouvelles piles ou des piles nickel-hydrure métalliques chargées (page 6).

Prise de vue d'images fixes/de films

L'appareil ne peut pas enregistrer d'images.

- Vérifiez l'espace disponible sur la mémoire interne ou sur le « Memory Stick Duo » (pages 22, 23). Si l'un ou l'autre est saturé, effectuez l'une des opérations suivantes :
 - Supprimez les images superflues (page 12).
 - Changez le « Memory Stick Duo ».
- Vous utilisez un « Memory Stick Duo » doté d'un taquet de protection en écriture, ce dernier étant réglé en position LOCK. Réglez le taquet en position d'enregistrement.
- La prise de vue n'est pas possible pendant la charge du flash.
- Réglez le sélecteur de mode sur , P, , , , , ,  ou  lors de la prise de vue d'images fixes.
- Réglez le sélecteur de mode sur  lors de la prise de vue de films.

Impossible d'insérer des dates sur les images.

- Cet appareil photo ne dispose pas d'une fonctionnalité permettant de superposer des dates aux images. Vous pouvez imprimer ou enregistrer des images en insérant la date à l'aide de « Picture Motion Browser ».

Visualisation d'images

L'appareil ne lit pas les images.

- Appuyez sur le bouton  (Lecture) (page 12).
- Le nom de dossier/fichier a été changé sur l'ordinateur.
- Si un fichier d'image a été édité sur un ordinateur ou pris avec un modèle d'appareil différent du vôtre, il n'est pas garanti que vous puissiez le visualiser sur votre appareil.
- L'appareil est en mode USB. Supprimez la connexion USB.

Précautions

I N'utilisez et ne rangez pas l'appareil dans les endroits suivants

- Endroit très chaud, sec ou humide
Dans des endroits tels qu'un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l'appareil peut se déformer et ceci peut provoquer un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur
Le boîtier de l'appareil risquerait de se décolorer ou se déformer et ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Proximité d'un champ magnétique puissant
- Endroits sablonneux ou poussiéreux
Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil pouvant dans certains cas être irréparable.

I A propos du transport

Ne vous asseyez pas sur une chaise ou autre avec l'appareil dans la poche arrière de votre pantalon ou de votre jupe, ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.

I A propos du nettoyage

Nettoyage de l'écran LCD

Essayez la surface de l'écran avec un kit de nettoyage LCD (non fourni) pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'objectif

Essayez l'objectif avec un chiffon doux pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon sec. Pour ne pas risquer d'endommager la finition ou le boîtier, évitez ce qui suit :

- produits chimiques tels que diluants, essence, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, écran solaire, insecticides, etc. ;
- manipulation de l'appareil avec l'une des substances ci-dessus sur les mains ;
- contact prolongé avec du caoutchouc ou du vinyle.

I Températures de fonctionnement

L'appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement où la température est comprise entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F). Il est déconseillé de l'utiliser dans des endroits très froids ou très chauds dont la température se trouve hors de cette plage.

I Condensation

Si vous amenez directement l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. Cette condensation pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

En cas de condensation d'humidité

Mettez l'appareil hors tension et attendez environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Si vous essayez de photographier alors qu'il y a encore de l'humidité dans l'objectif, les images risquent de ne pas être nettes.

I Batterie de sauvegarde interne rechargeable

Cet appareil comporte une batterie interne rechargeable pour conserver la date, l'heure et les autres réglages, que l'appareil soit allumé ou éteint.

La batterie rechargeable se recharge continuellement tant que vous utilisez l'appareil. Si vous utilisez l'appareil uniquement pendant de courtes périodes, elle se décharge progressivement et si l'appareil reste inutilisé pendant un mois environ, elle se décharge complètement. Si tel est le cas, veillez à recharger cette batterie rechargeable avant d'utiliser l'appareil.

Toutefois, lorsque cette batterie n'est pas chargée, vous pouvez utiliser l'appareil, mais vous ne pouvez pas effectuer l'horodatage.

Méthode de mise en charge de la batterie de sauvegarde interne rechargeable

Insérez les piles avec une capacité suffisante dans l'appareil photo ou branchez l'appareil photo à une prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur (non fourni), puis laissez l'appareil pendant au moins 24 heures sans le mettre sous tension.

Spécifications

Appareil photo

[Système]

Dispositif d'image : CCD couleur 7,20 mm

(type 1/2,5), filtre à couleurs primaires

Nombre total de pixels de l'appareil :

7 410 000 pixels environ

Nombre de pixels utiles de l'appareil :

7 201 000 pixels environ

Objectif : Objectif zoom $3\times f = 5,8 - 17,4$ mm
(35 - 105 mm lors de la conversion vers un
appareil photo 35 mm) F2,8 ~ 4,8

Commande d'exposition : Exposition
automatique, sélection de scène (7 modes)

Balance des blancs : Automatique, Lumière du
jour, Nuageux, Fluorescent, Incandescent,
Flash

Format de fichier (compatible DCF) :

Images fixes : Exif Ver. 2.21 compatible
JPEG, compatible DPOF

Films : AVI (Motion JPEG)

Support d'enregistrement : Mémoire interne
(environ 24 Mo), « Memory Stick Duo »

Flash : Portée du flash (Sensibilité ISO (Indice de
lumination recommandé) réglée sur Auto) :
environ 0,5 à 3,5 m (19 3/4 pouces à
137 7/8 pouces) (W)/environ 0,5 à 2,0 m
(19 3/4 pouces à 78 3/4 pouces) (T)

[Connecteurs d'entrée et de sortie]

• (USB) · Borne A/V OUT :

Vidéo, Audio (monaural), Communication
USB

Communication USB :

Full-Speed USB (compatible USB 2.0)

[Ecran LCD]

DSC-S650

Panneau LCD : 5,1 cm (type 2,0) lecteur TFT

Nombre total de points : 115 200
(480 × 240) points

DSC-S700

Panneau LCD : 6,0 cm (type 2,4) lecteur TFT

Nombre total de points : 112 320
(480 × 234) points

[Alimentation, caractéristiques générales]

Alimentation : Piles alcalines LR6 (format AA)

(2), 3 V

HR 15/51 : Piles nickel-hydrure métalliques

HR6 (format AA) (2) (non fournies), 2,4 V

Pile primaire oxy-nickel ZR6 (format AA) (2)
(non fournie), 3 V

Adaptateur secteur AC-LS5K (non fournies),
4,2 V

Consommation électrique (en prise de vue) :

DSC-S650

1,2W

DSC-S700

1,2 W

Température de fonctionnement : 0 à 40°C

(32 à 104°F)

Température de stockage : -20 à +60°C

(-4 à +140°F)

Dimensions :

DSC-S650

91,0×61,0×26,5 mm

(3 5/8×2 1/2×1 1/16 pouces) (L/H/P, parties
saillantes non comprises)

DSC-S700

91,0×61,0×25,1 mm

(3 5/8×2 1/2×1 pouces)

(L/H/P, parties saillantes non comprises)

Poids :

DSC-S650

environ 178 g (6,3 oz) (deux piles et dragonne
comprises)

DSC-S700

environ 198 g (7,0 oz)

(deux piles et dragonne comprises)

Microphone : mono

Buzzer

Impression Exif : compatible

PRINT Image Matching III : compatible

PictBridge : compatible

La conception et les spécifications sont sujettes à
modifications sans préavis.

FR

Marques

- **Cyber-shot** est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « Memory Stick », , « Memory Stick PRO », **MEMORY STICK PRO**, « Memory Stick Duo », **MEMORY STICK DUO**, « Memory Stick PRO Duo », **MEMORY STICK PRO DUO**, « Memory Stick Micro », « MagicGate » et **MAGIC GATE** sont des marques de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows et DirectX sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays et/ou régions.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac et eMac sont des marques commerciales ou des marques déposées de Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX, et Pentium sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Intel Corporation.
- Google est une marque déposée de Google Inc.
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce mode d'emploi sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Notez que les marques TM ou ® ne sont pas toujours utilisés dans ce mode d'emploi.

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per i clienti in Europa

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze magnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Note sull'uso della fotocamera	4
Operazioni preliminari	5
Verifica degli accessori in dotazione	5
1 Inserimento delle batterie/di una "Memory Stick Duo" (non in dotazione)	6
2 Accensione della fotocamera/Impostazione dell'orologio	8
Ripresa facile delle immagini	9
Visualizzazione/eliminazione delle immagini	12
Indicatori a schermo	14
Modifica delle impostazioni – Menu/Impostazione	16
Voci di menu	17
Voci di impostazione	18
Uso del computer	19
Sistemi operativi supportati per il collegamento USB e il software applicativo (in dotazione)	19
Visualizzazione della "Guida all'uso Cyber-shot"	19
Durata della batteria e capacità della memoria	20
Durata della batteria e numero di immagini registrabili/visualizzabili	20
Numero di fermi immagine e tempo di registrazione dei filmati	22
Soluzione dei problemi	24
Pile e alimentazione	24
Ripresa di fermi immagine/filmati	25
Visualizzazione delle immagini	25
Precauzioni	26
Caratteristiche tecniche	27

Note sull'uso della fotocamera

Copie di riserva della memoria interna e della "Memory Stick Duo"

Non spegnere la fotocamera né rimuovere le pile o la "Memory Stick Duo" se la spia di accesso è accesa, in quanto i dati della memoria interna o della "Memory Stick Duo" potrebbero venire persi. Proteggere sempre i dati creando una copia di riserva.

Note sulla registrazione/riproduzione

- La presente fotocamera non è a prova di polvere e spruzzi e non è impermeabile. Leggere la sezione "Precauzioni" (pagina 26) prima di utilizzare la fotocamera.
- Prima di registrare eventi importanti, effettuare una registrazione di prova per accertarsi che la fotocamera funzioni correttamente.
- Prestare attenzione a non bagnare la fotocamera. L'eventuale presenza di acqua nella fotocamera potrebbe causare problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
- Non puntare la fotocamera in direzione del sole o di altre luci forti, in quanto si potrebbero verificare problemi di funzionamento della stessa.
- Non utilizzare la fotocamera in prossimità di luoghi che generano forti onde radio o emettono radiazioni. La fotocamera potrebbe non essere in grado di registrare o riprodurre correttamente.
- Utilizzando la fotocamera in luoghi sabbiosi o polverosi si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Se si forma della condensa, eliminarla prima di utilizzare la fotocamera (pagina 26).
- Non scuotere né urtare la fotocamera. Oltre ai problemi di funzionamento e all'impossibilità di registrare le immagini, ciò potrebbe rendere inutilizzabile il supporto di registrazione o causare l'interruzione, danni o la perdita dei dati di immagine.
- Pulire la superficie del flash prima dell'uso. Il calore dell'emissione del flash potrebbe far sì che la sporcizia presente sulla superficie del flash la faccia scolorire o vi si attacchi, provocando un'emissione insufficiente di luce.

Note sullo schermo LCD

- Lo schermo LCD è stato fabbricato utilizzando una tecnologia ad alta precisione che consente l'impiego di oltre il 99,99% dei pixel per un uso ottimale. Tuttavia, dei piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) potrebbero essere visibili costantemente sullo schermo LCD. La loro presenza è normale nel processo di fabbricazione e non influisce in alcun modo sulla registrazione.

Compatibilità dei dati di immagine

- La fotocamera è conforme allo standard universale DCF (Design rule for Camera File system) stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La riproduzione di immagini registrate con la fotocamera su un altro apparecchio e la riproduzione di immagini registrate o modificate con un altro apparecchio sulla fotocamera non sono garantite.

Avvertenza sui diritti d'autore

I programmi televisivi, i film, le videocassette ed altri materiali potrebbero essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non consentita di tali materiali potrebbe contravvenire alle leggi sui diritti d'autore.

Nessuna compensazione per il contenuto della registrazione

Il contenuto della registrazione non può essere risarcito se la registrazione o la riproduzione non sono possibili a causa di un problema di funzionamento della fotocamera o del supporto di registrazione e così via.

Illustrazioni

Le illustrazioni utilizzate nella presente Guida all'uso sono relative a DSC-S650, salvo diversa indicazione.

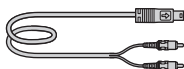
Operazioni preliminari

Verifica degli accessori in dotazione

- Pile alcaline LR6 (formato AA) (2)
- Cavo USB specifico (1)



- Cavo A/V specifico (1)

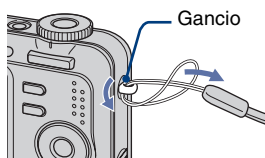


- Cordino da polso (1)

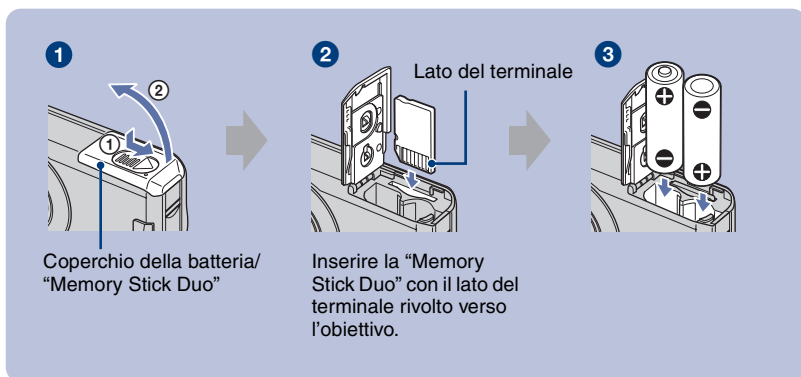


- CD-ROM (software applicativo Cyber-shot/
“Guida all’uso Cyber-shot”) (1)
- Istruzioni per l’uso (il presente manuale) (1)

Applicare il cordino onde evitare che la fotocamera subisca danni dovuti a cadute e simili.



1 Inserimento delle batterie/di una “Memory Stick Duo” (non in dotazione)



- 1** Aprire il coperchio della batteria/“Memory Stick Duo”.
- 2** Inserire completamente la “Memory Stick Duo” (non in dotazione) finché non scatta in posizione.
- 3** Inserire la batteria rispettando la polarità +/-.
- 4** Chiudere il coperchio della batteria/“Memory Stick Duo”.

Se non è in uso una “Memory Stick Duo”

Le immagini vengono registrate/riprodotte mediante la memoria interna (circa 24 MB) della fotocamera.

Pile utilizzabili con la fotocamera

Tipo di pila	in dotazione	supportata	ricaricabile
Pile alcaline LR6 (formato AA)	○	○	—
Pile all'idruro di nichel metallo HR 15/51:HR6 (formato AA) ^{*1}	—	○	○
Pile primarie all'ossigeno di nichel ZR6 (formato AA)	—	○	—
Pile al manganese ^{*2}	—	—	—
Pile al litio ^{*2}	—	—	—
Pile Ni-Cd (al nichel cadmio) ^{*2}	—	—	—

^{*1} Pacco doppio NH-AA-2DB e così via.

^{*2} Non è possibile garantire il funzionamento corretto in caso di cali di tensione o altri problemi causati dalla natura della pila.

AVVERTENZA

Se non utilizzate correttamente, le pile potrebbero esplodere o subire perdite di elettrolita. Non ricaricare, smontare o gettare nel fuoco la batteria.

Controllare la data di scadenza (mese-anno) riportata sulle pile.

Per controllare la carica residua della batteria

Premere POWER per attivare l'alimentazione e controllare il tempo sullo schermo LCD.

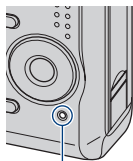
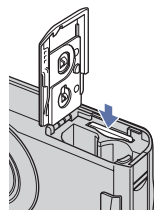
Indicatore di carica residua				
Informazioni sulla carica residua	Carica restante sufficiente	Carica al 50%	Livello di carica basso, la registrazione/riproduzione si interromperà in poco tempo.	Sostituire le pile con altre nuove o con delle pile all'idruro di nichel metallo completamente cariche. (L'indicatore di avviso lampeggia.)

- In determinate circostanze, è possibile che la carica residua visualizzata non sia corretta.
- Quando si utilizzano pile alcaline/pile primarie all'ossigeno di nichel, l'indicatore di carica residua potrebbe non visualizzare le informazioni corrette.
- Quando viene utilizzato l'alimentatore CA (non in dotazione), l'indicatore di carica residua non viene visualizzato.

Per rimuovere le pile/la "Memory Stick Duo"

Aprire il coperchio della batteria/"Memory Stick Duo".

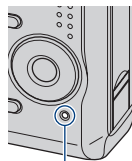
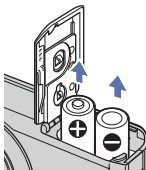
"Memory Stick Duo"



Spia di accesso

- Accertarsi che la **spia di accesso** non sia accesa, quindi premere una volta verso l'interno la "Memory Stick Duo".

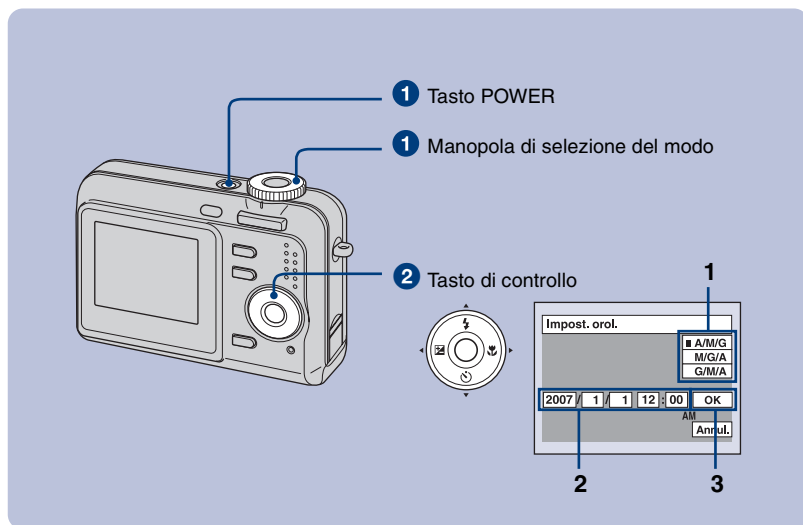
Pile



Spia di accesso

- Prestare attenzione a non fare cadere le pile.
- Non aprire il coperchio delle pile né spegnere la fotocamera se la spia di accesso è accesa; in caso contrario i dati potrebbero venire persi.

2 Accensione della fotocamera/Impostazione dell'orologio



1 Selezionare mediante l'interruttore di selezione del modo, quindi premere il tasto POWER.

2 Impostare l'orologio utilizzando il tasto di controllo.

- 1 Selezionare il formato di visualizzazione della data mediante ▲/▼, quindi premere ●.
- 2 Selezionare ciascuna voce mediante ◀/▶ e impostare il valore numerico con ▲/▼, quindi premere ●.
- 3 Selezionare [OK] mediante ▶, quindi premere ●.

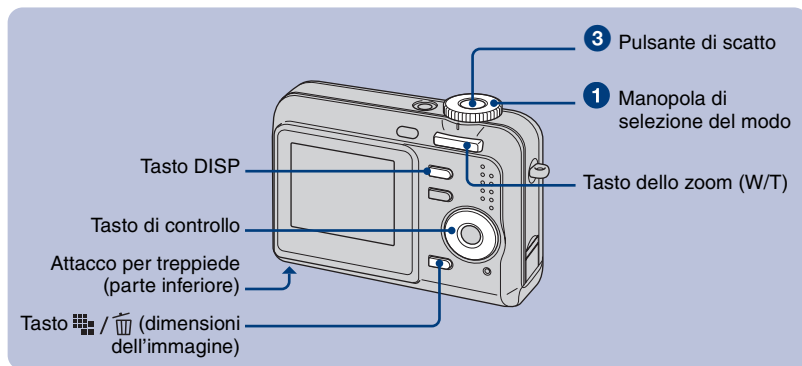
Per modificare la data e l'ora

Selezionare [Impost. orol.] nella schermata (Imposta) (pagina 16).

All'attivazione dell'alimentazione

- A meno che l'orologio non venga impostato, ad ogni accensione della fotocamera viene visualizzata la schermata Impost. orol.
- Se è alimentata dalla batteria e non viene utilizzata per circa tre minuti, la fotocamera si spegne automaticamente per evitare che la batteria si scarichi (funzione di spegnimento automatico).

Ripresa facile delle immagini



1 Selezionare il modo desiderato tramite l'apposita manopola.

Fermo immagine (modo di regolazione automatica): Selezionare .

Filmato: Selezionare .

2 Afferrare saldamente la fotocamera, tenendo le braccia aderenti al corpo.

IT



Centrare il soggetto nella cornice della messa a fuoco.

3 Premere il pulsante di scatto.

Fermo immagine:

- 1 Tenere premuto parzialmente il pulsante di scatto per eseguire la messa a fuoco.

L'indicatore  (blocco AE/AF) (verde) lampeggia, viene emesso un segnale acustico, quindi l'indicatore smette di lampeggiare e rimane acceso.

- 2 Premere completamente il pulsante scatto.

Viene emesso il rumore dello scatto.

Filmato:

Premere completamente il pulsante scatto.

Per arrestare la registrazione, premere di nuovo completamente il pulsante di scatto.

Indicatore di blocco AE/AF



Selezione del modo fermo immagine

Impostare la manopola di selezione del modo sulla funzione desiderata.

	Modo di regolazione automatica	Consente di effettuare le riprese in modo semplice con le impostazioni regolate automaticamente.
P	Modo di riprese programmate automatiche	Consente di effettuare le riprese con l'esposizione regolata automaticamente (sia la velocità dell'otturatore che il valore dell'apertura). Inoltre, è possibile selezionare varie impostazioni utilizzando il menu.
	Alta sensibilità	Consente di riprendere immagini senza flash anche in condizioni di scarsa illuminazione.
	Ripresa morbida	Consente di riprendere soggetti con colori più accesi.
	Ritratto al crepuscolo	Consente di riprendere soggetti nitidi in luoghi bui senza compromettere l'atmosfera notturna.
	Crepuscolo	Consente la ripresa di scene notturne senza comprometterne l'atmosfera.
	Panorama	Consente di effettuare riprese con la messa a fuoco su un soggetto distante.

	Spiegia	Consente di registrare il colore blu dell'acqua in modo nitido durante la ripresa di scene in spiaggia o al lago.
	Neve	Consente di riprendere scene con neve mettendo maggiormente in risalto il colore bianco.

Uso dello zoom

Premere il tasto dello zoom.

- Se la percentuale dello zoom è superiore a 3x, viene utilizzata la funzione di zoom digitale.
- Durante la ripresa di un filmato, non è possibile modificare il rapporto di zoom.

Flash (selezione di un modo del flash per i fermi immagine)

Premere più volte  (⚡) sul tasto di controllo fino a selezionare il modo desiderato.

(nessun indicatore): Flash automatico

Lampeggia in presenza di condizioni di luce scarsa (impostazione predefinita).

: flash forzato attivato

SL: Sincr. lenta (flash forzato attivato)

La velocità dell'otturatore viene ridotta in luoghi scarsamente illuminati per riprendere in modo chiaro lo sfondo non illuminato dal flash.

: flash forzato disattivato

Macro (riprese ravvicinate)

Premere  sul tasto di controllo.

Per annullare, premere di nuovo .

(nessun indicatore): Macro spento

: Macro acceso (lato W: circa 5 cm o più, lato T: circa 35 cm o più)

📷 Uso dell'autoscatto

Premere più volte ▼ (📷) sul tasto di controllo fino a selezionare il modo desiderato.

(nessun indicatore): autoscatto non in uso

🕒: impostazione dell'autoscatto con ritardo di 10 secondi

🕒: impostazione dell'autoscatto con ritardo di 2 secondi

Premere il pulsante di scatto. La spia dell'autoscatto lampeggia, quindi viene emesso un segnale acustico finché non viene utilizzato l'otturatore.

🔧 EV (regolazione dell'esposizione)

Premere ◀ (🔧) sul tasto di controllo, quindi premere ▲/▼ per regolare l'esposizione.

Verso il segno +: per rendere luminosa un'immagine.

Verso il segno -: per rendere scura un'immagine.

Per disattivare la barra di regolazione EV, premere di nuovo il tasto ◀.

📏 / 🗑️ Per modificare le dimensioni dei fermi immagine

Premere il tasto 📏 / 🗑️ (dimensioni dell'immagine), quindi premere ▲/▼ per selezionare le dimensioni.

Per disattivare il menu di impostazione delle dimensioni dell'immagine, premere di nuovo il tasto 📏 / 🗑️.

Dimensioni dell'immagine	Note sull'uso
📏 _{7M} : 7M	Fino a A3/stampa 11×17"
📏 _{3:2} : 3:2	Uguale rapporto di aspetto 3:2
📏 _{5M} : 5M	Fino a A4/stampa 8×10"
📏 _{3M} : 3M	Fino a 13×18cm/stampa 5×7"
📏 _{2M} : 2M	Fino a 10×15cm/stampa 4×6"

Dimensioni dell'immagine	Note sull'uso
📏 _{VGA} : VGA	Per e-mail
📏 _{16:9} : 16:9	Attivaz. display 16:9 HDTV

📌 Numero di fermi immagine che è possibile registrare e tempo di registrazione dei filmati

Il numero di fermi immagine che è possibile registrare varia in base alle dimensioni delle immagini selezionate.

Fermi immagine

Numero massimo di immagini registrabili



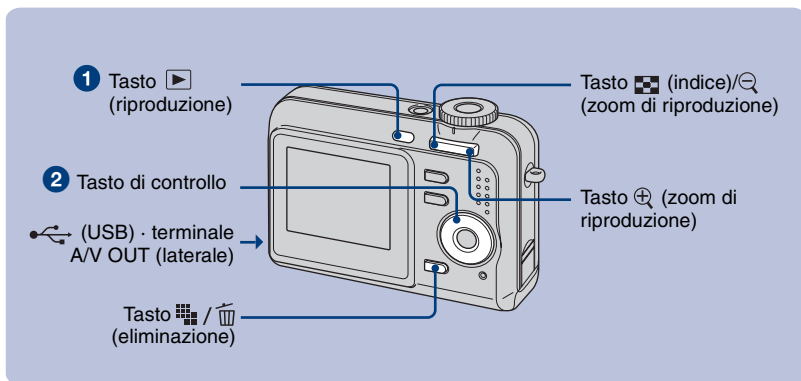
Filmati

Tempo massimo registrabile



- Il numero di immagini che è possibile registrare e il tempo possono variare in base alle condizioni di ripresa.

Visualizzazione/eliminazione delle immagini



1 Premere ► (riproduzione).

Se si preme il tasto ► (riproduzione) quando la fotocamera è spenta, la fotocamera si accende nel modo di riproduzione. Se si preme di nuovo, si passa al modo di registrazione.

2 Selezionare un'immagine mediante ◀/▶ sul tasto di controllo.

Filmato:

Premere ● per riprodurre un filmato. (Premere ● per arrestare la riproduzione.)

Premere ▶ per ricercare in avanti rapidamente, premere ◀ per ricercare all'indietro. (Premere ● per tornare al modo di riproduzione normale.)

- Non è possibile ascoltare l'audio con questa fotocamera durante la riproduzione di un filmato. Per l'ascolto dell'audio, effettuare il collegamento con l'uscita esterna (televisore, diffusori, e così via).

[grid icon] / [trash icon] Per eliminare le immagini

1 Visualizzare l'immagine che si desidera eliminare, quindi premere [grid icon] / [trash icon] (eliminazione).

2 Selezionare [Cancella] mediante ▲, quindi premere ●.

[plus icon] [magnifying glass icon] Per visualizzare un'immagine ingrandita (zoom di riproduzione)

Premere [plus icon] durante la visualizzazione di un fermo immagine.

Per annullare lo zoom, premere [magnifying glass icon].

Regolare la porzione: ▲/▼/◀/▶

Annullare lo zoom di riproduzione: ●

[checkered flag icon] Visualizzazione di una schermata di indice

Premere [checkered flag icon] (indice), quindi selezionare un'immagine mediante ▲/▼/◀/▶. Per visualizzare la schermata di indice successiva (o precedente), premere ◀/▶.

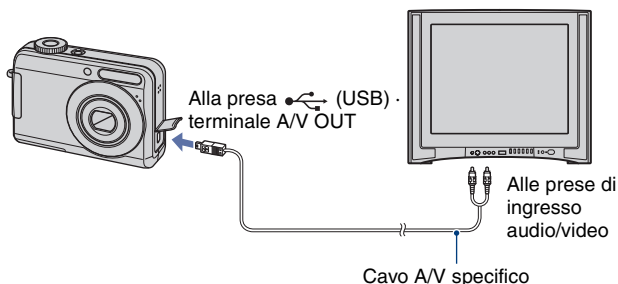
Per tornare alla schermata dell'immagine singola, premere ●.

Per eliminare le immagini nel modo di indice

- 1 Durante la visualizzazione di una schermata di indice, premere  /  (eliminazione) e selezionare [Selez.] mediante  /  sul tasto di controllo, quindi premere .
- 2 Selezionare l'immagine che si desidera eliminare mediante  /  /  / , quindi premere  per visualizzare l'indicatore  (eliminazione).
- 3 Premere  /  (eliminazione).
- 4 Selezionare [OK] mediante , quindi premere .

Per visualizzare le immagini su uno schermo televisivo

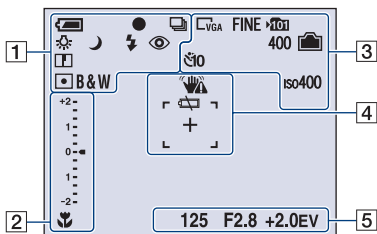
Collegare la fotocamera al televisore con il cavo A/V specifico (in dotazione).



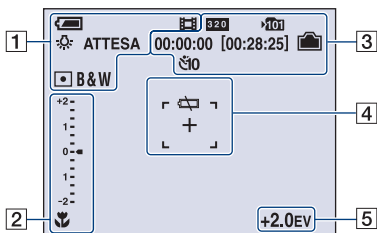
Indicatori a schermo

Ad ogni pressione del tasto DISP, l'indicatore dei dati del display si accende e si spegne.

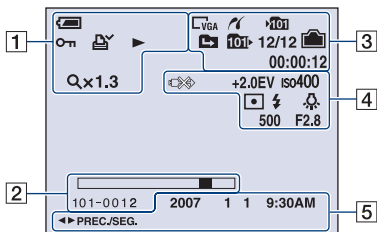
Durante la ripresa di fermi immagine



Durante la ripresa di filmati



Durante la riproduzione



1

	Capacità residua della batteria
	Blocco AE/AF
	Modo di registrazione
	Bilanciamento del bianco
ATTESA REGISTR.	Modo di attesa/registrazione di un filmato
	Manopola di selezione del modo (Selezione della scena)
P	Manopola di selezione del modo (Programmazione automatica)
	Modo della fotocamera
	Modo di riproduzione
	Modo del flash
	Carica del flash
W T x1.3	Percentuale di zoom
	Riduzione degli occhi rossi
	Sharpness
	Modo di misurazione esposimetrica
RICH NATURAL SEPIA B&W	Modo del colore
	Protect
	Contrassegno dell'ordine di stampa (DPOF)
Q x1.3	Percentuale di zoom
	Riproduzione

2

	Macro
	Barra di regolazione EV
Più scuro Più lumin.	Regolazione di EV
101-0012	Numero della cartella-del file
	Barra di riproduzione

3

	Collegamento PictBridge
	Dimensioni dell'immagine
FINE STD	Qualità dell'immagine
	Cartella di registrazione
	Cambiamento di cartella
	Cartella di riproduzione
	Capacità residua della memoria interna
	Capacità residua della "Memory Stick"
00:00:00 [00:28:25]	Tempo di registrazione [tempo di registrazione massimo]
400	Numero residuo di immagini registrabili
	Autoscatto
ISO400	Numero ISO
12/12	Numero di immagine/ Numero di immagini registrate nella cartella selezionata
00:00:12	Contatore

4

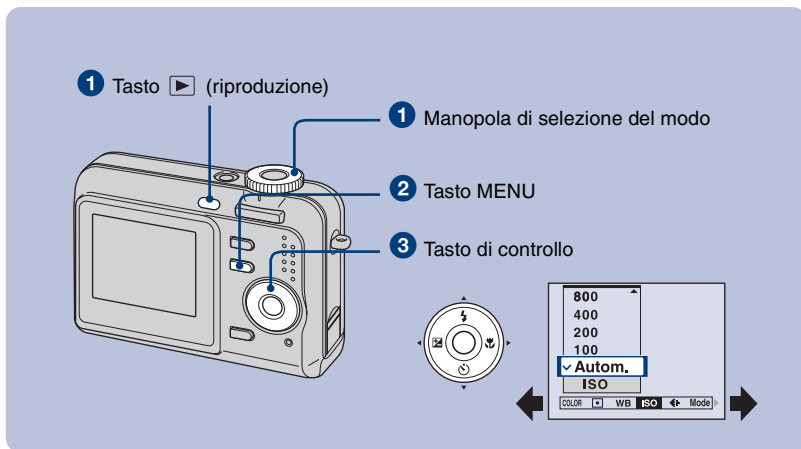
	Avviso relativo alla vibrazione
	Avviso relativo alla carica della batteria in esaurimento
	Collegamento PictBridge
+2.0EV	Valore di esposizione
ISO400	Numero ISO
	Modo di misurazione esposimetrica
	Flash
	Bilanciamento del bianco
	Reticolo di misurazione esposimetrica spot
	Cornice del telemetro AF
500	Velocità dell'otturatore
F2.8	Valore di apertura

5

125	Velocità dell'otturatore
F2.8	Valore di apertura
+2.0EV	Valore di esposizione
2007 1 1 9:30 AM	Data/ora di registrazione dell'immagine di riproduzione
	Selezione delle immagini
	Menu

IT

Modifica delle impostazioni – Menu/ Impostazione



1 Registrazione: accendere la fotocamera, quindi impostare la manopola di selezione del modo.

Riproduzione: Premere il tasto (riproduzione).

A seconda della posizione della manopola di selezione del modo e della modalità di registrazione/ riproduzione, sono disponibili voci differenti.

2 Premere MENU per visualizzare il menu.

3 Selezionare la voce di menu desiderata mediante / sul tasto di controllo.

- Se la voce desiderata non è visibile, tenere premuto / finché la voce non compare sullo schermo.
- Premere dopo avere selezionato una voce nel modo di riproduzione.

4 Selezionare un'impostazione mediante / .

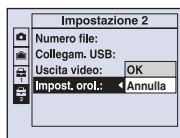
L'impostazione selezionata viene ingrandita e impostata.

5 Premere MENU per disattivare il menu.

Per selezionare una voce di impostazione

Tenere premuto MENU oppure selezionare (Imposta) al punto **3**, quindi premere .

Selezionare la voce da impostare mediante / / / , quindi premere .



Voci di menu

Le voci di menu disponibili variano in base alle impostazioni e alla posizione della manopola di selezione del modo. Sullo schermo vengono visualizzate solo le voci disponibili.

Menu per le operazioni di ripresa

COLOR (Modo colore)	Consente di modificare la luminosità dell'immagine o di aggiungere effetti speciali.
 (Modo mis. esp.)	Consente di selezionare il modo di misurazione esposimetrica.
WB (Bil. bianco)	Consente di regolare i toni dei colori.
ISO	Consente di selezionare una sensibilità luminosa.
 (Qual. imm.)	Consente di selezionare la qualità dei fermi immagine.
Mode (Modo REG)	Consente di selezionare il metodo di ripresa continua.
 (Liv. flash)	Consente di regolare la quantità di luce del flash.
 (Nitidezza)	Consente di regolare la nitidezza dell'immagine.
 (Imposta)	Consente di modificare le voci di impostazione.

Menu per le operazioni di visualizzazione

 (Cartella)	Consente di selezionare la cartella contenente le immagini da visualizzare.
 (Proteggi)	Consente di evitare cancellazioni accidentali.
DPOF	Consente di aggiungere un contrassegno di ordine di stampa.
 (Stampa)	Consente di stampare le immagini utilizzando una stampante compatibile con PictBridge.
 (Diapo)	Consente di riprodurre una serie di immagini.
 (Ridimens.)	Consente di modificare le dimensioni di un'immagine registrata.
 (Rota)	Consente di ruotare un fermo immagine.
 (Imposta)	Consente di modificare le voci di impostazione.

Voci di impostazione

Macchina Fotografica

Zoom digitale	Consente di selezionare il modo dello zoom digitale.
Guida funz.	Consente di visualizzare la descrizione delle funzioni durante l'uso della fotocamera.
Rid.occhi rossi	Consente di ridurre il fenomeno degli occhi rossi durante l'uso del flash.
Revis. autom.	Consente di visualizzare l'immagine registrata sullo schermo per circa due secondi subito dopo avere ripreso un fermo immagine.

Strum. memoria int.

Formatta	Consente di formattare la memoria interna.
----------	--

Str. Memory Stick

Formatta	Consente di formattare la "Memory Stick Duo".
Crea cart.REG.	Consente di creare una cartella in una "Memory Stick Duo" per la registrazione di immagini.
Camb. cart.REG.	Consente di cambiare la cartella attualmente utilizzata per la registrazione di immagini.
Copia	Consente di copiare tutte le immagini della memoria interna in una "Memory Stick Duo".

Impostazione 1

Retroill. LCD	Consente di selezionare la luminosità della retroilluminazione LCD quando la fotocamera viene utilizzata con le batterie.
Segn. acustico	Consente di selezionare il segnale emesso durante l'uso della fotocamera.
 Lingua	Consente di selezionare la lingua da utilizzare per la visualizzazione di voci di menu, avvisi e messaggi.
Inizializza	Consente di riportare l'impostazione sull'opzione predefinita.

Impostazione 2

Numero file	Consente di selezionare il metodo utilizzato per assegnare i numeri di file alle immagini.
Collegam. USB	Consente di selezionare il modo USB da utilizzare per il collegamento della fotocamera a un computer o a una stampante compatibile con PictBridge mediante il cavo USB specifico.
Uscita video	Consente di impostare l'uscita del segnale video in base al sistema di colore TV dell'apparecchio video collegato.
Impost. orol.	Consente di impostare la data e l'ora.

Uso del computer

Le immagini riprese con la fotocamera possono essere visualizzate su un computer. Inoltre, è possibile utilizzare al meglio fermi immagine e filmati della fotocamera utilizzando l'apposito software. Per ulteriori informazioni, consultare la "Guida all'uso Cyber-shot".

Sistemi operativi supportati per il collegamento USB e il software applicativo (in dotazione)

	Per gli utenti di Windows	Per gli utenti di Macintosh
Collegamento USB	Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (dalla v10.1 alla v10.4)
Software applicativo "Picture Motion Browser"	Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional	non compatibile

- Da installare con il sistema operativo.
- Se il sistema operativo non supporta i collegamenti USB, utilizzare un supporto di lettura/scrittura per Memory Stick disponibile in commercio.
- Per ulteriori informazioni sull'ambiente operativo del software di applicazione Cyber-shot, "Picture Motion Browser", consultare la "Guida all'uso Cyber-shot".

IT

Visualizzazione della "Guida all'uso Cyber-shot"

Per gli utenti di Windows

- 1 Accendere il computer e inserire il CD-ROM nell'apposita unità (in dotazione). Viene visualizzata la seguente schermata.



Facendo clic sul pulsante [Cyber-shot Handbook], viene visualizzata la schermata di copia della "Guida all'uso Cyber-shot". Per eseguire la copia, attenersi alle istruzioni a schermo.

- 2 Una volta completata l'installazione, fare doppio clic sul collegamento creato sul desktop.

Per gli utenti di Macintosh

- 1 Accendere il computer e inserire il CD-ROM (in dotazione) nell'apposita unità. Selezionare la cartella "Handbook" e copiare il file "Handbook.pdf" memorizzato nella cartella "IT" del computer.
- 2 Una volta terminata la copia, fare doppio clic su "Handbook.pdf".

Durata della batteria e capacità della memoria

Durata della batteria e numero di immagini registrabili/visualizzabili

Nelle tabelle riportate di seguito è indicato il numero approssimativo di immagini che è possibile registrare/visualizzare e la durata della batteria durante la ripresa delle immagini nel modo [Normale] con le batterie completamente cariche ad una temperatura ambiente di 25°C. Per il calcolo del numero di immagini che è possibile registrare o visualizzare, si è tenuto conto dell'eventuale sostituzione della "Memory Stick Duo".

Si noti che, in base alle condizioni d'uso, i numeri effettivi potrebbero essere inferiori rispetto a quelli indicati nelle tabelle.

- La capacità delle pile diminuisce con l'uso ripetuto della fotocamera e con il tempo.
- Il numero di immagini che è possibile registrare/visualizzare e la durata della batteria diminuiscono nelle seguenti condizioni:
 - Temperatura dell'ambiente circostante bassa.
 - Uso frequente del flash.
 - Accensione e spegnimento ripetuti della fotocamera.
 - Uso frequente dello zoom.
 - Luminosità della retroilluminazione LCD impostata sul valore massimo.
 - Carica scarsa della batteria.
- I valori indicati per le batterie alcaline si basano su norme commerciali e non sono applicabili a tutte le batterie alcaline in ogni condizione. I valori potrebbero variare in base al produttore, al tipo di batteria, alle condizioni ambientali, all'impostazione del prodotto, ecc.
- Le pile alcaline in dotazione sono da utilizzarsi solo a scopo di prova. Potrebbe essere necessario l'acquisto di altre pile per un uso regolare della fotocamera.

Durante la ripresa di fermi immagine

Pile	N. di immagini	Durata della batteria (min.)
DSC-S650		
Alcaline	Circa 100	Circa 50
NH-AA-DB (Ni-MH)	Circa 460	Circa 230
DSC-S700		
Alcaline	Circa 100	Circa 50
NH-AA-DB (Ni-MH)	Circa 460	Circa 230

- Ripresa nelle seguenti condizioni:
 -  (Qual. imm.) impostato su [Fine].
 - Una ripresa ogni 30 secondi.
 - Alternanza dello zoom tra le estremità W e T.
 - Flash lampeggiante una ogni due volte.
 - Accensione e spegnimento una volta su dieci.
- Il metodo di misurazione si basa sullo standard CIPA.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Il numero di immagini/la durata della batteria non cambiano, indipendentemente dalle dimensioni delle immagini.

Durante la visualizzazione di fermi immagine

Pile	N. di immagini	Durata della batteria (min.)
DSC-S650		
Alcaline	Circa 7000	Circa 350
NH-AA-DB (Ni-MH)	Circa 10600	Circa 530
DSC-S700		
Alcaline	Circa 7000	Circa 350
NH-AA-DB (Ni-MH)	Circa 10600	Circa 530

- Visualizzando le singole immagini in ordine ad intervalli di circa tre secondi.

Durante la ripresa di filmati

Pile	Durata della batteria (min.)
DSC-S650	
Alcaline	Circa 50
NH-AA-DB (Ni-MH)	Circa 200
DSC-S700	
Alcaline	Circa 50
NH-AA-DB (Ni-MH)	Circa 200

Numero di fermi immagine e tempo di registrazione dei filmati

Il numero di fermi immagine e il tempo per i filmati possono variare in base alle condizioni di ripresa e ai supporti di registrazione.

• Per ulteriori informazioni sulle dimensioni delle immagini, vedere a pagina 11.

Numero approssimativo di fermi immagine (Qualità dell'immagine impostata su [Fine] nella riga superiore e su [Standard] in quella inferiore.)

(Unità: immagini)

Capacità Dimensioni	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formattata con la presente fotocamera						
	Circa 24MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB	4GB
7M	6	18	37	67	137	279	573	1132
	13	36	73	132	268	548	1125	2223
3:2	6	18	37	67	137	279	573	1132
	13	36	73	132	268	548	1125	2223
5M	9	25	51	92	188	384	789	1559
	17	48	96	174	354	723	1482	2928
3M	15	41	82	148	302	617	1266	2501
	27	74	149	264	537	1097	2250	4447
2M	24	66	133	238	484	988	2025	4002
	45	123	246	446	907	1852	3798	7504
VGA	146	394	790	1428	2904	5928	12154	24014
	241	637	1276	2400	4802	9762	19661	39334
16:9	24	66	133	238	484	988	2025	4002
	45	123	246	446	907	1852	3798	7504

- Il numero di immagini elencato si riferisce alla fotocamera con [Mode] impostato su [Normale].
- Se il numero di immagini che è ancora possibile riprendere è superiore a 9.999, viene visualizzato l'indicatore ">9999".
- È possibile ridimensionare le immagini in un secondo momento ([Ridimens.], pagina 17).
- Un "Memory Stick Duo" può contenere fino a 40.000 immagini su questa fotocamera. Se sul "Memory Stick Duo" sono già salvate 40.000 immagini, non è possibile salvare altre immagini su questa fotocamera. Inoltre, il "Memory Stick Duo" non sarà in grado di riprodurre immagini se su questa fotocamera sono salvate più di 40.000 immagini.

Tempo di registrazione approssimativo dei filmati

(Unità: ore: minuti: secondi)

Capacità Dimensioni	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formattata con la presente fotocamera						
	Circa 24MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB	4GB
320×240	0:01:00	0:02:50	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00	3:00:00

- Il rapporto di formato del fotogramma del filmato è 320×240.
- Le dimensioni dei file dei filmati registrabili arrivano fino a 2 GB circa per ogni file. Se le dimensioni dei file raggiungono circa 2 GB, la fotocamera interrompe automaticamente la registrazione.
- Se con la presente fotocamera vengono riprodotte immagini registrate utilizzando modelli Sony precedenti, è possibile che la visualizzazione sia diversa dalle dimensioni effettive dell'immagine.

Soluzione dei problemi

In caso di problemi con la fotocamera, tentare le soluzioni descritte di seguito.

1 Controllare le seguenti voci e consultare la “Guida all’uso Cyber-shot” (PDF).

2 Rimuovere le pile ed inserirle di nuovo dopo circa un minuto, quindi accendere la fotocamera.

3 Inizializzare le impostazioni (pagina 18).

4 Rivolgersi al rivenditore Sony o ad un centro locale autorizzato di assistenza Sony.

Si noti che il contenuto della memoria interna può venire controllato quando si invia la fotocamera per la riparazione.

Pile e alimentazione

L'indicatore del tempo residuo delle pile non è corretto oppure è visualizzato l'indicatore di carica sufficiente delle pile, ma l'energia si esaurisce troppo rapidamente.

- Questo fenomeno si verifica quando la fotocamera viene utilizzata in un luogo eccessivamente caldo o freddo.
- Quando si utilizzano pile alcaline/pile primarie all'ossigeno di nichel (non in dotazione), il tempo residuo visualizzato potrebbe non essere indicato correttamente.
- Le pile sono scariche. Installare nuove pile o pile all'idruro di nichel metallo cariche (non in dotazione) (pagina 6).
- Quando si utilizzano pile all'idruro di nichel metallo, i poli delle pile o i terminali del coperchio delle pile sono sporchi, pertanto le pile non vengono caricate in modo sufficiente. Pulirli con un bastoncino di cotone, ecc.
- Quando si utilizzano pile all'idruro di nichel metallo, il tempo residuo visualizzato non corrisponde a quello corrente a causa dell'effetto memoria e così via. Scaricare, quindi ricaricare le pile per correggere l'indicazione.
- Le pile sono fuori uso. Sostituirle con altre nuove.

Le pile si scaricano troppo rapidamente.

- La fotocamera viene utilizzata in un luogo eccessivamente freddo.
- Le pile sono fuori uso. Sostituirle con altre nuove.
- Quando si utilizzano pile all'idruro di nichel metallo, caricarle sufficientemente.

La fotocamera si spegne automaticamente quando viene aperto il coperchio della batteria/“Memory Stick Duo”.

- Non si tratta di un problema di funzionamento. Spegnerla la fotocamera prima di aprire il coperchio della batteria/“Memory Stick Duo”.

Non è possibile accendere la fotocamera.

- Installare le batterie in modo corretto (pagina 6).
- Collegare l'alimentatore CA in modo corretto (non in dotazione).
- Le pile sono scariche. Installare nuove pile o pile all'idruro di nichel metallo cariche (pagina 6).
- Le pile sono fuori uso. Sostituirle con altre nuove.

La fotocamera si spegne improvvisamente.

- Se la fotocamera non viene utilizzata per circa tre minuti mentre è accesa, si spegne automaticamente per motivi di risparmio energetico delle pile. Accendere di nuovo la fotocamera (pagina 8).
- Le pile sono scariche. Installare nuove pile o pile all'idruro di nichel metallo cariche (pagina 6).

Ripresa di fermi immagine/filmati

La fotocamera non è in grado di registrare le immagini.

- Controllare la capacità disponibile della memoria interna o della "Memory Stick Duo" (pagine 22, 23). Se non vi è più spazio disponibile, eseguire una delle seguenti operazioni:
 - Eliminare le immagini non necessarie (pagina 12).
 - Cambiare la "Memory Stick Duo".
- La "Memory Stick Duo" viene utilizzata con l'interruttore di protezione dalla scrittura impostato sulla posizione LOCK. Impostare l'interruttore sulla posizione di registrazione.
- Non è possibile registrare le immagini durante il caricamento del flash.
- Impostare la manopola di selezione del modo su , P, , , , , ,  o su  durante la ripresa di fermi immagine.
- Impostare la manopola di selezione del modo su  durante la ripresa di filmati.

Impossibile inserire le date sulle immagini.

- Questa fotocamera non dispone di una funzione per scrivere le date sulle immagini. È possibile stampare o salvare immagini con la data inserita utilizzando "Picture Motion Browser".

Visualizzazione delle immagini

La fotocamera non è in grado di riprodurre le immagini.

- Premere il tasto  (riproduzione) (pagina 12).
- Il nome della cartella/del file è stato cambiato sul computer.
- Se un file di immagini è stato elaborato mediante un computer o il file di immagini è stato registrato utilizzando un modello diverso di fotocamera, la riproduzione sulla presente fotocamera non è garantita.
- La fotocamera è impostata sul modo USB. Annullare il collegamento USB.

Precauzioni

Non utilizzare/lasciare la fotocamera nei seguenti luoghi

- In luoghi eccessivamente caldi, freddi o umidi
In luoghi come in un'auto parcheggiata al sole, il corpo della fotocamera potrebbe deformarsi e causare problemi di funzionamento.
- Alla luce diretta del sole o in prossimità di un radiatore
Il corpo della fotocamera potrebbe scolorirsi o deformarsi, causando eventuali problemi di funzionamento.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni
- In luoghi soggetti a forte magnetismo
- In luoghi sabbiosi o polverosi

Prestare attenzione affinché sabbia o polvere non penetrino all'interno della fotocamera. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della fotocamera, in alcuni casi, impossibili da riparare.

Trasporto

Assicurarsi di non sedersi quando la fotocamera si trova nella tasca posteriore dei pantaloni o della gonna, onde evitare di causare problemi di funzionamento o di danneggiare la fotocamera stessa.

Pulizia

Pulizia dello schermo LCD

Pulire la superficie dello schermo con un kit di pulizia per schermi LCD (non in dotazione) per rimuovere impronte digitali, polvere e così via.

Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo con un panno morbido per rimuovere impronte digitali, polvere e così via.

Pulizia della superficie della fotocamera

Pulire la superficie della fotocamera con un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugarla con un panno asciutto. Non utilizzare i seguenti prodotti, onde evitare di danneggiare la rifinitura e il rivestimento.

- Prodotti chimici quali trielina, benzina, alcol, panni monouso, insettifughi o insetticidi e così via.
- Non toccare la fotocamera con i suddetti prodotti sulla mano.
- Non lasciare la fotocamera a contatto con oggetti in gomma o in vinile per periodi di tempo prolungati.

Temperature operative

La fotocamera è stata progettata per l'uso a temperature comprese tra 0°C e 40°C. Si consiglia di non effettuare riprese in luoghi eccessivamente freddi o caldi con temperature non comprese entro la gamma consigliata.

Formazione di condensa

Se la fotocamera viene trasportata da un luogo freddo a uno caldo, potrebbe formarsi della condensa all'interno o all'esterno della fotocamera stessa. La formazione di condensa può causare problemi di funzionamento della fotocamera.

In caso di formazione di condensa

Spegnere la fotocamera e attendere circa un'ora fino a quando la condensa non è evaporata. Si noti che se si tenta di effettuare riprese quando sull'obiettivo è presente della condensa, potrebbe non essere possibile registrare immagini nitide.

Batteria di riserva ricaricabile interna

La presente fotocamera è dotata di una batteria ricaricabile interna che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni indipendentemente dal fatto che la fotocamera sia accesa o spenta.

Tale batteria ricaricabile viene costantemente caricata durante l'uso della fotocamera. Tuttavia, se la fotocamera viene utilizzata per brevi periodi, la batteria si scarica gradualmente e se non viene utilizzata per circa un mese, si scarica completamente. In questo caso, assicurarsi di caricare la batteria ricaricabile prima di utilizzare la fotocamera.

Anche se la batteria ricaricabile non è caricata, è tuttavia possibile utilizzare la fotocamera, purché non vengano registrate la data e l'ora.

Metodo di carica della batteria di riserva ricaricabile interna

Inserire pile sufficientemente cariche nella fotocamera oppure collegare quest'ultima ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA (non in dotazione), quindi lasciarla spenta per almeno 24 ore.

Caratteristiche tecniche

Camera

[Sistema]

Dispositivo di immagine: CCD a colori da 7,20 mm (di tipo 1/2,5), filtro a colori primari
Numero totale di pixel della fotocamera: circa 7 410 000 pixel
Numero effettivo di pixel della fotocamera: circa 7 201 000 pixel
Obiettivo: zoom $3 \times f = 5,8 - 17,4$ mm (35 - 105 mm se convertito in una fotocamera da 35 mm) F2,8 - 4,8
Controllo dell'esposizione: esposizione automatica, selezione delle scene (7 modi)
Bilanciamento del bianco: Automatico, Luce del giorno, Nuvoloso, Fluorescente, Incandescente, Flash
Formato di file (compatibile con DCF):
Fermi immagine: conforme a Exif Ver. 2.21
JPEG, compatibili con DPOF
Filmati: AVI (Motion JPEG)
Supporto di registrazione: memoria interna (circa 24 MB), "Memory Stick Duo"
Flash: Raggio d'azione del flash (Sensibilità ISO (indice di esposizione consigliato) impostata su Autom): circa 0,5 - 3,5 m (W)/circa 0,5 - 2,0 m (T)

[Connettori di ingresso e uscita]

•  (USB) · terminale A/V OUT:
video, audio (monofonico), comunicazione USB
Comunicazione USB:
Full-Speed USB (conforme a USB 2.0)

[Schermo LCD]

DSC-S650

Pannello LCD: unità TFT da 5,1 cm (tipo 2,0)
Numero totale di punti: 115 200 (480 × 240)

DSC-S700

Pannello LCD: unità TFT da 6,0 cm (tipo 2,4)
Numero totale di punti: 112 230 (480 × 234)

[Alimentazione, generali]

Alimentazione: Pile alcaline LR6 (formato AA) (2), 3 V
HR 15/51: Pile all'idruro di nichel metallo
HR6 (formato AA) (2), (non in dotazione), 2,4 V
Pile primarie all'ossigeno di nichel ZR6 (formato AA) (2) (non in dotazione), 3 V
Alimentatore CA AC-LS5K (non in dotazione), 4,2 V

Consumo energetico (durante le riprese):

DSC-S650

1,2 W

DSC-S700

1,2 W

Temperatura di utilizzo: da 0 a 40°C
Temperatura di deposito: da -20 a +60°C
Dimensioni:

DSC-S650

91,0 × 61,0 × 26,5 mm (L/A/P, escluse le parti sporgenti)

DSC-S700

91,0 × 61,0 × 25,1 mm (L/A/P, escluse le parti sporgenti)

Peso:

DSC-S650

circa 178 g (incluse due pile, il cordinio da polso e così via)

DSC-S700

circa 198 g (incluse due pile, il cordinio da polso e così via)

Microfono: monofonico

Segnale acustico

Exif Print: compatibile

PRINT Image Matching III: compatibile

PictBridge: compatibile

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi di fabbrica

- **Cyber-shot** è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- "Memory Stick", , "Memory Stick PRO", **MEMORY STICK PRO**, "Memory Stick Duo", **MEMORY STICK DUO**, "Memory Stick PRO Duo", **MEMORY STICK PRO DUO**, "Memory Stick Micro", "MagicGate" e **MAGIC GATE** sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows e DirectX sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac e eMac sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX e Pentium sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Intel Corporation.
- Google è un marchio di fabbrica registrato di Google Inc.
- Inoltre, i nomi dei sistemi e dei prodotti utilizzati in questo manuale sono generalmente marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi sviluppatori o produttori. Tuttavia, il simbolo TM o ® non viene utilizzato in tutti i casi in questo manuale.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

<http://www.sony.net/>



Imprimé sur papier 70 %, ou plus, recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Stampato su carta riciclata 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Printed in China



2897955220